

Zeitschrift: Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja
Herausgeber: Comité internacional de la Cruz Roja
Band: - (1989)

Rubrik: Finanzas

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

En 1989, el CICR tuvo que hacer de nuevo frente a un fuerte aumento de sus operaciones en todo el mundo. El volumen total de sus actividades sobre el terreno se elevó a 367,9 millones de francos suizos (incluidas las contribuciones en especies y en servicios), es decir, casi un 50% más que el año anterior (246,1 millones), durante el que ya se había registrado un aumento del 41% con respecto a 1987. Huelga decir el enorme esfuerzo que ello representó, no sólo para el CICR, que trató de responder a esas nuevas necesidades, sino para los donantes que debían financiarlas, cosa que no lograron, por cierto, totalmente, ya que muchas acciones registran un saldo deudor. Los gastos del presupuesto «sedex», que, después de la reestructuración del 1 de enero de 1989 abarca todas las actividades desplegadas en y desde la sede en Ginebra (pero ya no las de las delegaciones zonales), ascienden a 91 millones (102,9 millones en 1988).

Así pues, el volumen total de todas las actividades del CICR alcanza 458,9 millones de francos suizos, es decir, 31% más que en 1988. Esta cantidad incluye las contribuciones en especies y en servicios recibidas y utilizadas por el CICR que totalizan 79,2 millones de francos suizos.

Gastos y cargas

(*incluidas prestaciones en especies y en servicios*)

	1989	1988*
	(en millones de francos suizos)	
Gastos de la estructura «sede»	91,0	102,9
Gastos de la estructura «terreno»	367,9	246,1
Total	458,9	349,0

Distribución geográfica de las actividades

(cuadro III y figura 1)

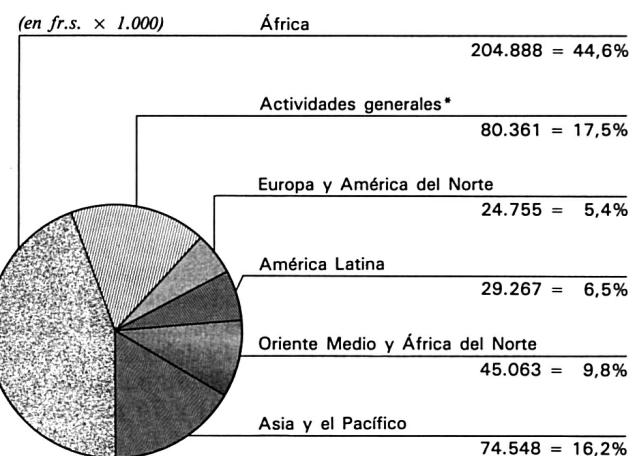
Año tras año, se comprueba que África, con un volumen de actividades que representa el 44,6% del total, sigue siendo una de las principales preocupaciones del CICR. La envergadura de las operaciones de socorro, el personal y la logística que éstas requirieron, principalmente en Somalia, Sudán, Mozambique y Angola, explican el nivel de gastos en ese continente, con un aumento del 37% con

* Dadas las transferencias de actividades de una a otra estructura, efectuadas el 1.1.1989, no pueden compararse realmente los años 1989 y 1988.

REPARTICIÓN DE LOS GASTOS POR ZONAS EN 1989

(incluido el valor de los donativos en especies/servicios)

(FIGURA 1)



- * Este renglón reúne todas las actividades siguientes, cuando se realizan en la sede o desde la sede del CICR:
 - actividades de protección de las víctimas de los conflictos (División de Detención) y actividades de la Agencia Central de Búsquedas;
 - actividades de ayuda médica; material y apoyo a las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja;
 - promoción y difusión del derecho internacional humanitario, información;
 - actividades de dotación de las operaciones, de apoyo y de gestión del CICR «sede» y «terreno» y cargas especiales fuera del presupuesto.

Los pormenores de esas diferentes categorías figuran en el cuadro III.

respecto al año anterior. En Asia, prosiguió el desarrollo del dispositivo del CICR en Afganistán, lo cual redundó también en un fuerte aumento de los gastos. Los otros teatros de operaciones, como Sri Lanka, Myanmar, la frontera tailandesa y Camboya, además de la acción en Timor oriental y en Filipinas, también contribuyeron a que los gastos en esta zona aumentaran el 32% con respecto al año anterior.

El volumen de las operaciones en América Latina apenas varió, mientras que el de Oriente Medio (Israel y los territorios ocupados, Líbano, Irak e Irán) registraron un ligero aumento (+ 12%).

Finalmente, por lo que respecta a Europa, la intervención del CICR en Rumanía, el mes de diciembre, estuvo respaldada por una importante e inmediata respuesta de los donantes, principalmente donativos en especies y en servicios, que sirvieron para cubrir la mayor parte (más de 24 millones de francos) de los gastos ocasionados en 1989 por esa acción.

Gastos y cargas por tipo de actividad

(cuadro III y figura 2)

En 1989, se registró un ostensible aumento de las distribuciones de socorros materiales (+ 54%) y médicos (+ 41%), con un total de 251 millones de francos ó 55% del volumen total. También aumentaron en un 6% con respecto a 1988 los capítulos de la protección y de la Agencia Central de Búsquedas (visitas y otras actividades en favor de personas desplazadas, detenidas o internadas en campamentos) que, por supuesto, sólo implican gastos de personal.

Asimismo, la ayuda a las Sociedades Nacionales pasó de 9,8 millones en 1988 a 11,6 millones en 1989 (+ 18%). Los gastos relativos al «apoyo operacional» (de las delegaciones) se incrementaron debido, particularmente, a que se incluyen en la partida de gastos «terreno» todas las delegaciones zonales, cuyos gastos de funcionamiento son más importantes debido al tipo de actividad.

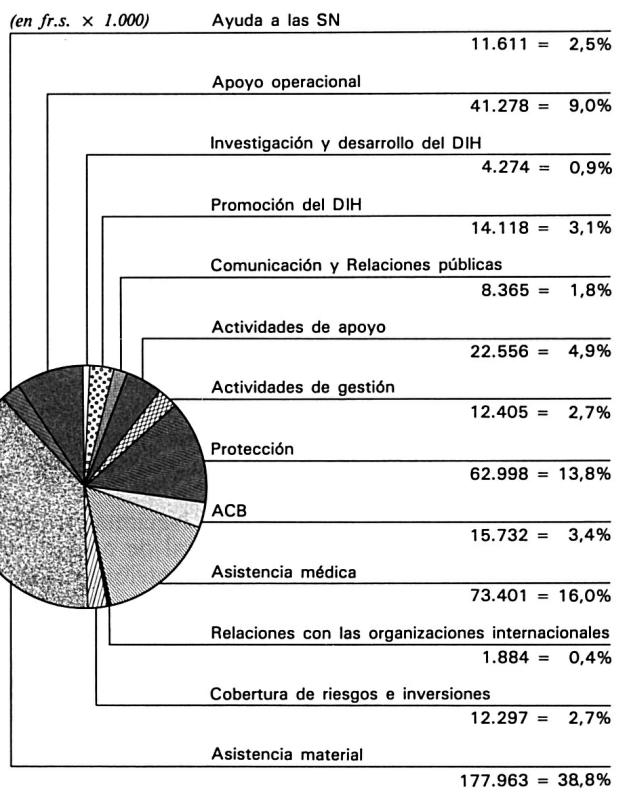
Por último, aplicando una política que tiene en cuenta los riesgos financieros relacionados con la conducción de las operaciones y con las necesidades que acarrea el desarrollo de éstas, el CICR pudo aún este año asignar reservas para las rúbricas «riesgos operacionales», «compromisos sociales», «trabajos en curso» y «fondo para inversiones en bienes inmuebles».

Cuenta de resultados y balance (cuadros I y II)

Ante el vertiginoso aumento de las urgencias sobre el terreno, el CICR decidió, por una parte, reducir los gastos —particularmente los de la sede en Ginebra— y, por otra, tratar de incrementar sus recursos. Por lo que respecta al dispositivo «sede», pudieron reducirse los gastos en el 8% y aumentar los ingresos en el 11% con respecto a los presupuestos iniciales. Por lo que atañe a las operaciones «terreno», la situación no es tan halagüeña: de hecho, a pesar de que todas las delegaciones redujeron sus gastos al máximo, el año se cierra con un importante déficit, ya que el total de gastos asciende a 288,7 millones, mientras que las

REPARTICIÓN DE LOS GASTOS POR TIPOS DE ACTIVIDAD EN 1989

(FIGURA 2)



contribuciones recibidas son sólo de 256,7 millones, de los cuales, 10,3 millones asignados a acciones particulares no pudieron utilizarse en 1989 y se utilizarán el próximo año. Los 32 millones de déficit en las acciones «terreno» se redujeron a 22,7 millones gracias a una asignación de 9,3 millones tomados de la estructura «sede».

El balance acusa un aumento considerable de los déficit, lo cual se refleja en el activo de la partida «Acciones con financiación provisionalmente deficitaria», que pasó de 3,1 millones, a finales de 1988, a 23,1 millones, a finales de 1989.

La financiación provisional de estos déficit se hizo en detrimento del Fondo de operaciones del CICR, como demuestra la disminución del activo de la partida «Inversiones», que pasó de 41,4 millones a 23,9 millones (- 17,5 millones).

El aumento del volumen de las operaciones sobre el «terreno» acarreó, en el activo, un incremento de los anti-

cipos a las delegaciones (+ 6 millones) y, en el pasivo, un suplemento en la partida «Acreedores» que representa esencialmente a los proveedores (+ 5,3 millones).

El balance arroja un incremento (+ 11,9 millones) en las partidas «Reservas» y «Fondos para inversiones», lo cual refleja la política antes mencionada para hacer frente a los riesgos y las necesidades de las operaciones. Cabe recordar que los déficit de acciones que figuran en el activo, cuyo aumento en 1989 asciende a 20 millones, sobrepasan con mucho a este incremento de los medios propios del CICR.

Financiación

En 1989, se hizo un llamamiento a todos los Gobiernos Partes en los Convenios de Ginebra, así como a todas las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja reconocidas, solicitando que participaran en la financiación del presupuesto «sede» del CICR.

La contribución total de los Gobiernos aumentó, con respecto a 1988, el 8,48%, a pesar de que el número de países que contribuyeron al presupuesto sede 1989 pasó de 88 a 79.

Por lo que respecta a las Sociedades Nacionales, 72 contribuyeron (70 el año anterior) y el total de contribuciones aumentó el 11,2%. La cuantía de la contribución voluntaria que el CICR solicita a todas las Sociedades Nacionales la fijó, como de costumbre, la Comisión para el Financiamiento del CICR. En 1989, dicha Comisión, integrada por doce Sociedades Nacionales y presidida por el doctor Rueda Montaña, presidente de la Cruz Roja Colombiana, celebró sus dos sesiones anuales en Ginebra.

A nivel suizo, se mantuvieron y reforzaron los contactos con las entidades públicas, así como con las empresas y el sector privado. A finales de año, se les remitió un llamamiento personalizado.

Prosiguieron los contactos con las organizaciones internacionales, particularmente con la Unión Interparlamentaria. Por su parte, la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa aprobó una resolución en la que solicita, entre otras cosas, un apoyo financiero en favor del CICR y de todo el Movimiento.

En cambio, no fue fácil para el CICR financiar, el año 1989, las actividades sobre el terreno. El notable aumento de las operaciones en ciertos países, particularmente en Sudán meridional, acarreó serios problemas financieros a mediados de año, dado el déficit considerable con respecto a las contribuciones recibidas o prometidas.

El mes de julio de 1989, el presidente del CICR envió un llamamiento especial a los ministros de Relaciones Exteriores de los principales países donantes y, con este mismo fin, prosiguieron igualmente los contactos en las respectivas capitales, así como ante las Misiones Permanentes en Ginebra.

Paralelamente, se hicieron grandes esfuerzos para racionar las actividades y los gastos inherentes sin perjuicio para las víctimas.

Gracias a la generosidad de los donantes y a las economías realizadas, se redujeron considerablemente los déficit previsibles, aunque éstos siguen siendo elevados.

Control del balance y de las cuentas

Como consta en la carta que figura en la página 163 del presente Informe, verificó las cuentas del CICR para el ejercicio 1989 la Fiduciaria General S.A.

Por lo demás, la empresa internacional «Peat, Marwick, McLintock» revisó, como de costumbre, las cuentas de cada una de las acciones con financiación especial. Estas revisiones son objeto de informes especiales, que se remitirán a los donantes en el transcurso del año 1990.

BALANCES COMPARADOS EN 31 DE DICIEMBRE 1989/1988

(en francos suizos)

	1989	1988		1989	1988
ACTIVO			PASIVO		
DISPONIBLE	tras asignación de resultados	tras asignación de resultados	EXIGIBLE A CORTO PLAZO		
— Caja, cheques postales, cuentas corrientes bancarias	1.901.212	1.471.325	— Acreedores		
			• Sociedades Nacionales e instituciones varias	383.924	3.718.910
			• Otros acreedores	18.607.460	13.308.778
			— Pasivos transitorios	10.034.994	8.059.383
				29.026.378	25.087.071
ACTIVOS REALIZABLES			FONDOS RESERVADOS		
— Títulos	13.601.442	12.049.655	— Presupuesto «sede»	35.845	2.219.984
— Inversiones	23.870.441	41.416.019	— Acciones de socorro	10.338.205	10.920.652
— Deudores			— Acciones con financiación especial	10.374.050	13.140.636
• Gobiernos	1.372.344	2.344.760			
• Sociedades Nacionales e instituciones varias	1.501.078	1.180.617			
• Otros deudores	21.071.847	16.476.024			
— Activos transitorios	61.417.152	74.834.450	EXIGIBLE A LARGO PLAZO		
			— Empréstitos por inmuebles	10.734.490	14.132.695
ACTIVOS INMOVILIZADOS					
— Inmuebles	19.481.303	20.947.680	RESERVAS		
— Material para socorros de urgencia	634.335	951.460	— Para riesgos operacionales	28.995.005	19.695.005
— Mobiliario y otros materiales	4.383.661	4.395.815	— Para compromisos sociales	7.212.967	5.562.982
	24.499.299	26.294.955	— Para trabajos en curso o previstos	2.940.996	2.340.996
ANTICIPOS A LAS DELEGACIONES			FONDOS PARA INVERSIONES		
	13.559.562	7.611.527	— Fondos para inversiones inmobiliarias	15.001.365	13.501.198
ACCIONES CON FINANCIACIÓN PROVISIONALMENTE DEFICITARIA			— Fondos para inversiones mobiliarias		
	23.078.591	3.115.379	• Disponible	5.248.721	4.115.067
			• Parte asignada	3.066.745	4.200.399
				62.465.799	49.415.647
TOTAL DEL BALANCE	124.455.816	113.327.636	FONDOS PROPIOS		
FONDOS FIDUCIARIOS			— Saldo de pérdidas y ganancias	301.587	183.540
— Haberes en banco	169.899	164.725	— Excedente de ingresos	303.512	118.047
TOTAL GENERAL	124.625.715	113.492.361		605.099	301.587
			Reserva general	11.250.000	11.250.000
				11.855.099	11.551.587
			TOTAL DEL BALANCE	124.455.816	113.327.636
			FONDOS FIDUCIARIOS		
			— Derechohabientes	169.899	164.725
			TOTAL GENERAL	124.625.715	113.492.361

CUENTA ACUMULADA DE LOS GASTOS/CARGAS

GASTOS Y/O CARGAS (en francos suizos)	PRESTACIONES FINANCIERAS			PRESTACIONES EN ESPECIES Y/O SERVICIOS
	SEDE	TERRENO	TOTAL	
Secretaría de la Asamblea y del Consejo Ejecutivo	1.966.121		1.966.121	
Controlador de gestión	513.124		513.124	
DEPARTAMENTOS				
— OPERACIONES	9.115.467		9.115.467	
Zonas:				
• Europa y América del Norte	1.886.250	643.555	2.529.805	22.002.664
• África	1.932.105	159.484.909	161.417.014	42.957.732
• Asia y el Pacífico	1.375.667	64.465.752	65.841.419	7.972.544
• Oriente Medio y África del Norte	1.109.371	40.099.872	41.209.243	2.269.367
• América Latina	899.857	23.987.395	24.887.252	4.060.211
16.318.717	288.681.483	305.000.200	79.262.518	
— APOYO OPERACIONAL	10.478.673		10.478.673	
— DOCTRINA, DERECHO Y RELACIONES CON EL MOVIMIENTO	7.828.896		7.828.896	
— RECURSOS HUMANOS	8.843.812		8.843.812	
— ASUNTOS FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS	11.286.812		11.286.812	
— COMUNICACIÓN	12.127.463		12.127.463	
— ORGANIZACIÓN Y SISTEMAS DE INFORMACIÓN	9.088.939		9.088.939	
OTRAS ACTIVIDADES				
Bajo la responsabilidad del CICR:				
Servicio Internacional de Búsquedas, Arolsen	188.849		188.849	
OTROS GASTOS Y/O CARGAS				
Asignación a las reservas para riesgos operacionales	9.300.000		9.300.000	
Asignación a las reservas para compromisos sociales	500.000		500.000	
Asignación a las reservas para trabajos en curso o por realizarse	600.000		600.000	
Asignación al Fondo para inversiones en inmuebles	1.500.000		1.500.000	
Regularización de los ejercicios anteriores	144.724		144.724	
Otros gastos y/o cargas	252.060		252.060	
12.296.784			12.296.784	
TOTAL DE GASTOS Y/O CARGAS	90.938.190	288.681.483	379.619.673	
Programas previstos para 1990	35.845		35.845	
Cobertura parcial de las acciones con financiación deficitaria	9.300.000		9.300.000	
RESULTADO				
Excedente de ingresos y/o productos	303.512		303.512	
TOTAL	100.577.547	288.681.483	389.259.030	79.262.518

E INGRESOS/PRODUCTOS DEL EJERCICIO 1989

CUADRO II

INGRESOS Y/O PRODUCTOS (en francos suizos)	PRESTACIONES FINANCIERAS			PRESTACIONES EN ESPECIES Y/O SERVICIOS
	SEDE	TERRENO	TOTAL	
CONTRIBUCIONES				
— Gobiernos	75.540.980	204.565.628	280.106.608	27.049.747
— Organizaciones supranacionales		34.155.632	34.155.632	7.691.703
— Sociedades Nacionales	4.057.556	8.383.547	12.441.103	44.339.529
— Colectividades públicas		2.978.630	2.978.630	
— Origen privado	35.845	3.682.314	3.718.159	181.539
	79.634.381	253.765.751	333.400.132	79.262.518
INGRESOS FINANCIEROS	2.150.002		2.150.002	
PARTICIPACIÓN DE LOS PRESUPUESTOS TERRENO	17.579.780		17.579.780	
OTROS INGRESOS Y/O PRODUCTOS				
— Gastos facturados	442.415		442.415	
— Regularización de los ejercicios anteriores	263.347		263.347	
— Otros ingresos y/o productos	507.622	2.941.364	3.448.986	
	1.213.384	2.941.364	4.154.748	
TOTAL DE INGRESOS Y/O PRODUCTOS	100.577.547	256.707.115	357.284.662	
Asignación del presupuesto «sede»		9.300.000	9.300.000	
SALDO TRANSFERIDO				
Excedente de gastos deducidos de los fondos para acciones con financiación especial		22.674.368	22.674.368	
	100.577.547	288.681.483	389.259.030	79.262.518

GASTOS Y CARGAS DEL EJERCICIO 1989 REPARTIDOS POR TIPO DE ACTIVIDAD

(incluidos donativos en especies y servicios)

Cantidades en francos suizos x 1.000

TIPO DE ACTIVIDAD		PRESUPUESTO SEDE Y CARGAS FUERA DE PRESUPUESTO Fr.s.	PRESUPUESTOS TERRENO Fr.s.	TOTAL Fr.s.	%
1.	ACTIVIDADES CONVENCIONALES Y EXTRACONVENCIONALES Y ACTIVIDADES DIRECTAMENTE RELACIONADAS				
1.1.	ACTIVIDADES DE PROTECCIÓN				
	EUROPA Y AMÉRICA DEL NORTE	518	11	529	
	ÁFRICA	1.932	15.465	17.397	
	ASIA Y EL PACÍFICO	1.376	15.180	16.556	
	ORIENTE MEDIO Y ÁFRICA DEL NORTE	1.109	15.965	17.074	
	AMÉRICA LATINA	900	7.936	8.836	
	SEDE	2.606		2.606	
1.2.	AGENCIA CENTRAL DE BÚSQUEDAS	8.441	54.557	62.998	13,8
	EUROPA Y AMÉRICA DEL NORTE	1.613		1.613	
	ÁFRICA	514	1.823	2.337	
	ASIA Y EL PACÍFICO	733	3.345	4.078	
	ORIENTE MEDIO Y ÁFRICA DEL NORTE	1.585	3.330	4.915	
	AMÉRICA LATINA	319	1.112	1.431	
	SEDE	1.358		1.358	
1.3.	RELACIONES CON LAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES	6.122	9.610	15.732	3,4
1.4.	ACTIVIDADES MÉDICAS	1.884		1.884	0,4
	EUROPA Y AMÉRICA DEL NORTE				
	ÁFRICA	5.782		5.782	
	ASIA Y EL PACÍFICO	19.426		19.426	
	ORIENTE MEDIO Y ÁFRICA DEL NORTE	35.971		35.971	
	AMÉRICA LATINA	3.994		3.994	
	SEDE	4.446		4.446	
1.5.	ACTIVIDADES DE SOCORRO	3.782	69.619	73.401	16,0
	EUROPA Y AMÉRICA DEL NORTE				
	ÁFRICA	16.428		16.428	
	ASIA Y EL PACÍFICO	139.863		139.863	
	ORIENTE MEDIO Y ÁFRICA DEL NORTE	6.747		6.747	
	AMÉRICA LATINA	8.312		8.312	
	SEDE	3.408		3.408	
1.6.	AYUDA A LAS SOCIEDADES NACIONALES DE LA CRUZ ROJA Y DE LA MEDIA LUNA ROJA	3.205	174.758	177.963	38,8
	EUROPA Y AMÉRICA DEL NORTE				
	ÁFRICA	122		122	
	ASIA Y EL PACÍFICO	2.940		2.940	
	ORIENTE MEDIO Y ÁFRICA DEL NORTE	540		540	
	AMÉRICA LATINA	3.947		3.947	
		4.062		4.062	
	Saldo que se transfiere		11.611	11.611	2,5
		23.434	320.155	343.589	74,9

GASTOS Y CARGAS DEL EJERCICIO 1989 REPARTIDOS POR TIPO DE ACTIVIDAD

(incluidos donativos en especies y servicios)

Cantidades en francos suizos x 1.000

TIPO DE ACTIVIDAD		PRESUPUESTO SEDE Y CARGAS FUERA DE PRESUPUESTO Fr.s.	PRESUPUESTOS TERRENO Fr.s.	TOTAL Fr.s.	%
1.7.	INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO DEL DERECHO INTERNACIONAL HUMANITARIO	Saldo transferido	23.434	320.155	343.589
1.8.	DIFUSIÓN DEL DERECHO INTERNACIONAL HUMANITARIO	4.274		4.274	0,9
	EUROPA Y AMÉRICA DEL NORTE				
	ÁFRICA		2.474	2.474	
	ASIA Y EL PACÍFICO		1.746	1.746	
	ORIENTE MEDIO Y ÁFRICA DEL NORTE		147	147	
	AMÉRICA LATINA		2.122	2.122	
	SEDE	7.629	7.629	7.629	
1.9.	COMUNICACIÓN Y RELACIONES PÚBLICAS		6.489	14.118	3,1
2.	APOYO OPERACIONAL DE LAS DELEGACIONES	8.365		8.365	1,8
	EUROPA Y AMÉRICA DEL NORTE				
	ÁFRICA		281	281	
	ASIA Y EL PACÍFICO		20.451	20.451	
	ORIENTE MEDIO Y ÁFRICA DEL NORTE		8.910	8.910	
	AMÉRICA LATINA		6.674	6.674	
			4.962	4.962	
			41.278	41.278	9,0
3.	ACTIVIDADES DE APOYO				
3.1.	POLÍTICA GENERAL Y APOYO OPERACIONAL	2.758		2.758	
3.2.	RECLUTAMIENTO, FORMACIÓN Y GESTIÓN DEL PERSONAL SEDE Y TERRENO	8.837		8.837	
3.3.	RECAUDACIÓN DE FONDOS Y RELACIONES CON LOS DONANTES	2.477		2.477	
3.4.	TELECOMUNICACIONES Y SISTEMAS DE INFORMACIÓN	8.484		8.484	
		22.556		22.556	4,9
4.	ACTIVIDADES DE GESTIÓN				
4.1.	GESTIÓN FINANCIERA	3.241		3.241	
4.2.	CONTROL DE GESTIÓN Y ORGANIZACIÓN	1.740		1.740	
4.3.	SERVICIOS GENERALES	7.424		7.424	
		12.405		12.405	2,7
5.	COBERTURA DE RIESGOS E INVERSIONES				
5.1.	ASIGNACIÓN A LAS RESERVAS PARA RIESGOS OPERACIONALES	9.300		9.300	
5.2.	ASIGNACIÓN A LAS RESERVAS PARA COMPROMISOS SOCIALES	500		500	
5.3.	ASIGNACIÓN A LAS RESERVAS PARA TRABAJOS EN CURSO O POR REALIZARSE	600		600	
5.4.	ASIGNACIÓN AL FONDO PARA INVERSIONES INMOBILIARIAS	1.500		1.500	
5.5.	OTROS GASTOS Y CARGAS	397		397	
		12.297		12.297	2,7
	TOTAL DE ACTIVIDADES Y CARGAS	90.960	367.922	458.882	100,0

ESTADO DE LAS CONTRIBUCIONES

(en francos suizos)

PAÍSES (Por orden alfabético en francés)	ESTRUCTURA FINANCIERA SEDE			
	Contribuciones regulares para 1989	Otras contribuciones	Contribuciones años anteriores	Total
GOBIERNOS				
Sudáfrica				29.960
Alemania, República Federal de	975.700			975.700
Angola	32.100			32.100
Arabia Saudí			316.000	316.000
Argentina			51.728	51.728
Australia	633.096			633.096
Austria	197.625			197.625
Bahrein	83.000		75.000	158.000
Bélgica	429.465		206.061	635.526
Belice	8.492			8.492
Bielorrusia	4.000			4.000
Bulgaria			20.000	20.000
Camerún			14.851	14.851
Canadá	1.675.192			1.675.192
Chile	31.600			31.600
China	360.000		350.000	710.000
Chipre	27.000			27.000
Colombia	130.958			130.958
Corea, República de	246.000			246.000
Costa Rica	47.115			47.115
Dinamarca	987.817			987.817
Ecuador	7.348			7.348
España	760.214			760.214
Estados Unidos de América	12.312.000			12.312.000
Finlandia	731.957			731.957
Francia	1.307.500			1.307.500
Grecia	183.400			183.400
Hungría	10.000			10.000
India	30.887			30.887
Indonesia	92.891			92.891
Irak	54.900			54.900
Irlanda	137.880			137.880
Islandia	45.000			45.000
Israel	50.100			50.100
Italia	3.000.000			3.000.000
Japón	1.443.319			1.443.319
Jordania	59.594			59.594
Kuwait	100.000		100.000	200.000
Líbano	253			253
Liechtenstein	100.000			100.000
Luxemburgo	10.570			10.570
Malasia	31.953			31.953
Mali	952			952
Malta	2.760			2.760
Marruecos	24.101			24.101
México	160.682			160.682
Mónaco	27.500			27.500
Saldo que se transfiere		26.554.921	29.960	1.133.640
				27.718.521

(en francos suizos)

ESTRUCTURA FINANCIERA TERRENO						Total de las contribuciones en efectivo	Prestaciones en especies y/o servicios
Europa	África	Asia y Pacífico	Oriente Medio	América Latina	Total		
	5.272.670	6.699.400	3.596.837	2.407.800	17.976.707	29.960 18.952.407 32.100 316.000 51.728 4.346.251 314.768 158.000 977.252 8.492 4.000 20.000 14.851 8.419.710 31.600 710.000 27.000 130.958 246.000 47.115 9.469.917 7.348 760.214 57.951.921 8.157.916 5.079.250 183.400 10.000 30.887 92.891 54.900 209.549 50.122 50.100 10.700.000 24.385.069 59.594 200.000 253 100.000 1.276.996 31.953 952 2.760 24.101 160.682 27.500	4.828.496
	1.740.814 117.143	1.636.801	335.540		3.713.155 117.143		
		170.697	171.029		341.726		3.000.000
	4.133.208	1.149.095	691.659	770.556	6.744.518		
	3.229.850	3.307.800	1.050.450	894.000	8.482.100		571.043
	30.095.700	9.435.000	3.280.000	2.829.221	45.639.921		6.315.088
	3.574.705	1.712.237	999.030	1.139.987	7.425.959		1.066.623
	1.046.000	1.549.000	523.000	653.750	3.771.750		9.879.000
		5.122	71.669		71.669 5.122		
1.580.000	4.100.000 360.000	1.200.000 18.196.750	1.200.000 2.513.750	1.200.000 291.250	7.700.000 22.941.750		
	1.021.828	244.598			1.266.426		
1.580.000	54.691.918	45.306.500	14.432.964	10.186.564	126.197.946	153.916.467	25.672.936

ESTADO DE LAS CONTRIBUCIONES

(en francos suizos)

PAÍSES (Por orden alfabético en francés)	ESTRUCTURA FINANCIERA SEDE			
	Contribuciones regulares para 1989	Otras contribuciones	Contribuciones años anteriores	Total
Saldo transferido	26.554.921	29.960	1.133.640	27.718.521
Myanmar	17.000			17.000
Nepal	3.000			3.000
Nigeria	8.500			39.050
Noruega	467.061			467.061
Nueva Zelanda	177.625			177.625
Países Bajos	716.295			716.295
Filipinas	70.367			70.367
Polonia	60.000			60.000
Portugal	145.000			145.000
Qatar	5.000			75.000
República Democrática Alemana	680.492			680.492
Reino Unido	15.800			15.800
San Marino	1.600			34.192
El Salvador	16.992			1.600
Santo Tomé y Príncipe	8.492			16.992
Seychelles	7.992			8.492
Singapur	1.256.913			7.992
San Vicente y las Granadinas	45.000.000			1.256.913
Suecia	7.900			45.000.000
Suiza	2.578			7.900
Siria	100.000			2.578
Chad	24.803			100.000
Checoslovaquia	5.247			24.803
Tailandia	11.487			5.247
Togo	1.536			11.487
Tonga	13.950			1.536
Trinidad y Tobago	16.000			13.950
Túnez	130.000			16.000
Ucrania	65.873			130.000
URSS	17.092			65.873
Venezuela				17.092
Zimbabue				
Deducción de contribuciones esperadas en 31 de diciembre de 1988 ..			(1.397.375)	(1.397.375)
TOTAL GOBIERNOS	75.609.516	51.960	(134.136)	75.527.340
CEE, Ayuda alimentaria				
CEE, Ayuda de emergencia				
ONU, diversos organismos de la				
TOTAL CEE Y ORGANISMOS DE LA ONU				
SOCIEDADES NACIONALES				
Sudáfrica	10.741			20.207
Alemania, República Federal de	526.719			577.749
Australia	166.146			166.146
Saldo que se transfiere	703.606	51.030	9.466	764.102

(en francos suizos)

ESTRUCTURA FINANCIERA TERRENO						Total de las contribuciones en efectivo	Prestaciones en especies y/o servicios
Europa	África	Asia y Pacífico	Oriente Medio	América Latina	Total		
1.580.000	54.691.918	45.306.500	14.432.964	10.186.564	126.197.946	153.916.467	25.672.936
						17.000	
						3.000	
						39.050	
	1.173.530	1.988.681	658.000	822.432	4.642.643	5.109.704	
	3.988.792	1.814.634	387.492	884.838	7.075.756	7.792.051	
		20.000			20.000	177.625	
	10.057.200	1.427.000		249.000	11.733.200	70.367	
						60.000	
						165.000	
						75.000	
						5.000	
	12.466.988	7.923.195	3.831.997	3.772.500	27.994.680	12.413.692	26.518
	11.484.643	4.750.000	6.514.760	4.152.000	26.901.403	15.800	
						34.192	
						1.600	
						16.992	
						8.492	
						7.992	
						29.251.593	
						71.901.403	1.350.293
						7.900	
						2.578	
						100.000	
						24.803	
						10.237	
						18.354	
						1.536	
						13.950	
						16.000	
						130.000	
						65.873	
						17.092	
						(1.397.375)	
1.580.000	93.863.071	63.230.010	25.825.213	20.067.334	204.565.628	280.092.968	27.049.747
	5.367.664	18.889	62.052	485.864	5.934.469	5.934.469	7.172.213
	21.906.016	3.101.108	3.214.039		28.221.163	28.221.163	519.490
	27.273.680	3.119.997	3.276.091	485.864	34.155.632	34.155.632	7.691.703
18.284	187.380	164.700	168.300	104.517	624.897	20.207	
	30.851	14.564	15.315	1.585	80.599	1.202.646	1.636.372*
						246.745	573.059
18.284	218.231	179.264	183.615	106.102	705.496	1.469.598	2.209.431

ESTADO DE LAS CONTRIBUCIONES

(en francos suizos)

PAÍSES (Por orden alfabético en francés)	ESTRUCTURA FINANCIERA SEDE			
	Contribuciones regulares para 1989	Otras contribuciones	Contribuciones años anteriores	Total
Saldo transferido	703.606	51.030	9.466	764.102
Austria	53.025			53.025
Bahamas	3.535			3.535
Barbados	700			700
Bélgica	65.044			65.044
Bulgaria	6.250			6.250
Camerún	2.138			2.138
Canadá	88.798			88.798
Cabo Verde	685			685
Chile	8.484			8.484
China	102.516			102.516
Colombia	25.452			25.452
Corea, República de	55.146			55.146
Dinamarca	63.630			63.630
España	166.146	116.856		283.002
Etiopía	8.484		7.860	16.344
Fiyi	2.121			2.121
Estados Unidos de América	560.000			560.000
Finlandia	18.900			18.900
Francia	258.057			258.057
Grecia	20.000			20.000
Haití	5.165			5.165
Honduras	6.565			6.565
Hungría	5.000			5.000
India				
Indonesia	15.554			15.554
Irán	21.231			21.231
Irlanda	12.726			12.726
Islandia	10.000			10.000
Italia	133.100			133.100
Japón	537.324			537.324
Kenia	781		839	1.620
Lesoto	1.000			1.000
Libia	8.500			8.500
Liechtenstein	7.500			7.500
Luxemburgo	24.745			24.745
Malasia	7.070			7.070
Mauricio	1.038			1.038
Mónaco	15.554	16.306		31.860
Mongolia	1.000			1.000
Nepal	1.000			1.000
Nigeria	3.600			3.600
Noruega				
Nueva Zelanda	30.401			30.401
Uganda				
Pakistán	12.726			12.726
Papúa Nueva Guinea	2.121			2.121
Paraguay	1.000			1.000
Saldo que se transfiere	3.077.418	184.192	18.165	3.279.775

(en francos suizos)

ESTRUCTURA FINANCIERA TERRENO						Total de las contribuciones en efectivo	Prestaciones en especies y/o servicios
Europa	África	Asia y Pacífico	Oriente Medio	América Latina	Total		
18.284	218.231	179.264	183.615	106.102	705.496	1.469.598	2.209.431
	100.000	70.000	20.000	60.000	250.000	303.025	3.867.617*
			40.800		40.800	3.535	
						700	
						105.844	1.569.273*
						6.250	20.588
						2.138	
13.377	202.248	265.487	42.124	48.191	571.427	660.225	950.893
						685	
						8.484	
						102.516	
						25.452	
						55.146	
						63.630	3.258.513
						283.002	183.749
						16.344	
						2.121	
						379.581	
						211.000	
						16.537	
						24.910	
						1.190.750	
						291.000	
						712.028	
						1.401.750	
						1.272.028	45.703
						1.420.650	4.977.697*
						258.057	1.757.466*
						20.000	10.000*
						5.165	
						6.565	
						5.000	6.972.000*
							10.000
						15.554	
						21.231	
						12.726	56.628
						10.000	341.705
						133.100	1.691.831*
162.672	599.160	500.434	224.695	33.812	1.520.773	2.058.097	898.292
						1.620	
						1.000	
						8.500	
						47.500	
						42.835	
						7.070	
						1.038	
						51.860	
						1.000	
						1.000	
						3.600	
						48.354	2.229.517
						1.924	
						48.009	
						46.800	
						143.163	
						1.924	
						171	
						143.163	
						32.325	
						171	
						12.726	
						2.121	
						1.000	922.345
194.333	1.737.391	1.102.000	1.805.993	585.905	5.425.622	8.705.397	31.973.248

ESTADO DE LAS CONTRIBUCIONES

(en francos suizos)

PAÍSES (Por orden alfabético en francés)	ESTRUCTURA FINANCIERA SEDE			
	Contribuciones regulares para 1989	Otras contribuciones	Contribuciones años anteriores	Total
Saldo transferido	3.077.418	184.192	18.165	3.279.775
Países Bajos	116.500			116.500
Polonia	33.936			33.936
Portugal	16.968			16.968
Qatar	3.535			3.535
República Democrática Alemana	10.000			10.000
Reino Unido	247.452			247.452
Ruanda	2.121			2.121
Sudán	2.731			2.731
Suecia	132.210			132.210
Suiza	84.134			84.134
Surinam	696			696
Siria	10.868			10.868
Checoslovaquia	8.000			8.000
Tailandia	39.592			39.592
Togo	475			475
Túnez	2.000			2.000
Turquía				
URSS	50.000			50.000
Uruguay	1.000			1.000
Vietnam	4.242			4.242
Yugoslavia	5.000			10.000
Zambia	2.121			2.121
LSCR y divers. Soc. Nacionales				
Deducción de contribuciones esperadas en 31 de diciembre de 1988			(800)	(800)
TOTAL SOCIEDADES NACIONALES	3.850.999	184.192	22.365	4.057.556
COLECTIVIDADES PÚBLICAS				
Alberta, Provincia de				
Appenzell Rhodes Ext., Cantón de				
Bellinzona, Ciudad de				
Berna, Cantón de				
Burgdorf, Municipio de				
Friburgo, Cantón de				
Ginebra, Cantón de				
Ginebra, Ciudad de				
Locarno, Ciudad de				
Lugano, Ciudad de				
París, Ciudad de				
Sena y Marne, Departamento de				
Vandoeuvres, Municipio de				
Zurich, Ciudad de				
TOTAL COLECTIVIDADES PÚBLICAS				
ORIGEN PRIVADO				
TOTAL GENERAL	79.460.515	271.997	(111.771)	79.620.741

* Valor evaluado de los donativos en especies/servicios para la acción Rumanía.
152 ** Hubo donativos en servicios en favor del presupuesto sede por un total de 22.112.- fr.s.

(en francos suizos)

ESTRUCTURA FINANCIERA TERRENO						Total de las contribuciones en efectivo	Prestaciones en especies y/o servicios
Europa	África	Asia y Pacífico	Oriente Medio	América Latina	Total		
194.333	1.737.391	1.102.000	1.805.993	585.905	5.425.622	8.705.397	31.973.248
	215.724	50.000			265.724	382.224	2.079.179
			310.000			33.936	328.572*
	797.685	72.110	96.000		310.000	16.968	
						313.535	
	317.051		506.458		965.795	10.000	357.000*
			200.000			1.213.247	2.676.255
						2.121	
						2.731	
						1.348.616	3.432.659
						284.134	1.720.516
						696	
						10.868	
						8.000	200.010*
						39.592	
						475	
						2.000	
							62.609
						50.000	1.001.000*
						1.000	
						4.242	
						10.000	505.208
						2.121	
						(800)	3.273
194.333	3.067.851	1.224.110	2.918.451	978.802	8.383.547	12.441.103	44.339.529**
	17.827	17.826	17.826	17.826	71.305	71.305	
	5.000	5.000	5.000	5.000	20.000	20.000	
	1.250	1.250	1.250	1.250	5.000	5.000	
	12.500	12.500	12.500	12.500	50.000	50.000	
	250				250	250	
	7.500	7.500	7.500	7.500	30.000	30.000	
	1.500.000	500.000			2.000.000	2.000.000	
	62.500	62.500	62.500	62.500	250.000	250.000	
	2.500	2.500	2.500	2.500	10.000	10.000	
	5.000	5.000	5.000	5.000	20.000	20.000	
			254.000		254.000	254.000	
			13.075		13.075	13.075	
	5.000				5.000	5.000	
	62.500	62.500	62.500	62.500	250.000	250.000	
	1.681.827	676.576	443.651	176.576	2.978.630	2.978.630	
48.397	896.259	1.281.612	1.314.871	141.175	3.682.314	3.718.159	181.539
1.822.730	126.782.688	69.532.305	33.778.277	21.849.751	253.765.751	333.386.492	79.262.518

MOVIMIENTO DE LAS ACCIONES CON FINANCIACIÓN ESPECIAL EN 1989

(en francos suizos)

ACCIONES CON FINANCIACIÓN ESPECIAL	MOVIMIENTO FINANCIERO					PRESTACIONES EN ESPECIES Y/O SERVICIOS
	SALDOS TRANSFERIDOS EN 01.01.1989	TRANSFE- RENCIAS	INGRESOS*	GASTOS	SALDOS TRANSFERIDOS EN 31.12.1989	
EUROPA					1.179.174	21.980.552
Acciones excedentarias			1.822.729	643.555	1.179.174	
ÁFRICA					878.393 (20.566.801)	42.957.732
Acciones excedentarias	7.794.155		130.953.866	159.484.909	(19.688.408)	
ASIA Y EL PACÍFICO					7.923.334 (725.140)	7.972.544
Acciones excedentarias	923.470 (3.115.379)		73.934.610	64.465.752	7.198.194	
ORIENTE MEDIO					232.500 (555.887)	2.269.367
Acciones excedentarias	1.113.311		37.166.698	40.099.872	(323.387)	
AMÉRICA LATINA					124.804 (1.230.763)	4.060.211
Acciones excedentarias	1.089.716		22.129.212	23.987.395	(1.105.959)	
TOTAL					10.338.205 (23.078.591)	4.060.211
Acciones excedentarias	10.920.652 (3.115.379)		266.007.115	288.681.483	(12.740.386)	
	7.805.273	2.128.709				79.240.406

* incluida la asignación del presupuesto «sede» de 9.300.000 francos suizos.

FONDOS ESPECIALES ADMINISTRADOS POR EL CICR

FUNDACIÓN EN FAVOR DEL COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA
BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1989

ACTIVO	Fr.s.	PASIVO	Fr.s.
Títulos en cartera: (valor bursátil: 1.460.158 fr.s.)	1.619.265	Capital inalienable	1.391.628
Bancos	63.826	Reserva inalienable:	335.548
Administración Federal de Contribuciones, Berna, impuesto anticipado recuperable	44.492	Excedente de gastos transferido	(423)
			<u>1.726.753</u>
		Comité Internacional de la Cruz Roja, Ginebra, cuenta corriente	830
			<u>1.727.583</u>

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1989

GASTOS Y/O CARGAS	Fr.s.	INGRESOS Y/O PRODUCTOS	Fr.s.
Gastos bancarios	175	Rentas de títulos	53.798
Derechos de custodia	1.220	Intereses bancarios	1.655
Honorarios de verificación	830		
Honorarios	6.500		
Gastos por compra/venta de títulos	7.869		
Pérdidas netas por venta de títulos	<u>39.282</u>		
	55.876		<u>55.453</u>

RESULTADO

	Fr.s.
Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1989	423
	<u>==</u>

INSTITUCIÓN

1 de mayo de 1931.

FINALIDAD

Ayudar al Comité Internacional de la Cruz Roja para desplegar libremente sus actividades humanitarias, tanto en tiempo de paz como en tiempo de guerra, de conformidad con sus Estatutos.

ÓRGANO DIRECTIVO

Un Consejo integrado por:

- dos miembros designados por el Consejo Federal Suizo,
- dos miembros designados por la Conferencia Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja,
- tres miembros designados por el Comité Internacional de la Cruz Roja, de los cuales por lo menos uno elegido de entre los donantes más importantes.

FONDO AUGUSTA

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1989

ACTIVO	Fr.s.	PASIVO	Fr.s.
Obligaciones	55.000	Capital inalienable	100.000
Acciones y bonos de participación (precio de compra)	<u>46.692</u>	Reserva libre para las fluctuaciones de cartera	18.470
	101.692	Excedente de gastos transferido	(4.505)
Bancos	8.126	Excedente de gastos con respecto a los ingresos del ejercicio 1989	(1.740)
Administración Federal de Contribuciones, Berna, impuesto anticipado recuperable	3.187	Total de fondos propios	112.225
	113.005	Comité Internacional de la Cruz Roja, cuenta corriente	780
			113.005

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1989

GASTOS Y/O CARGAS

	Fr.s.
Honorarios de verificación	780
Derechos de custodia y gastos bancarios	65
Gastos por compra/venta de títulos	315
Pérdida por venta de títulos	4.934
	6.094

INGRESOS Y/O PRODUCTOS

	Fr.s.
Rentas de los títulos e intereses bancarios	4.354
	4.354
	4.354

RESULTADO

	Fr.s.
Excedente de gastos con respecto a los ingresos del ejercicio 1989	1.740
	1.740

INSTITUCIÓN

En 1890, por iniciativa del CICR, a fin de perpetuar la memoria de la emperatriz Augusta, esposa de Guillermo I, que actuó en favor de los militares heridos.

FINALIDAD

Ha tenido diferentes evoluciones a lo largo de los años. Sin embargo, en la XXI Conferencia Internacional de la Cruz Roja, celebrada el mes de septiembre de 1969, en Es-

tambul, se decidió que, hasta nuevo aviso, los ingresos del Fondo Augusta se asignarían al Fondo de la Medalla Florence Nightingale. Esta decisión se confirmó en la XXII Conferencia celebrada el año 1973 en Teherán.

ÓRGANO DIRECTIVO

Habida cuenta de la decisión antes mencionada, en principio, el mismo que para el Fondo de la Medalla Florence Nightingale.

FONDO DE LA MEDALLA FLORENCE NIGHTINGALE

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1989

ACTIVO		PASIVO	
	Fr.s.		Fr.s.
Títulos en cartera (valor en bolsa: 83.805 fr.s.)	92.159	Capital	25.000
Reserva de medallas	5.867	Reserva:	
Bancos	3.392	Saldo transferido del ejercicio anterior ..	84.275
Administración Federal de Contribuciones, Berna, impuesto anticipado recuperable	1.431	Excedente de gastos con respecto a los ingresos del ejercicio 1989	<u>(9.613)</u> 74.662
		CICR, cuenta corriente	3.187
	<u>102.849</u>		<u>102.849</u>

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1989

GASTOS Y/O CARGAS

	Fr.s.
Entrega de medallas, gastos de expedición e impresión de circulares	9.733
Gastos por compra/venta de títulos y otros valores	388
Honorarios de verificación	830
Derechos de custodia y gastos bancarios	62
Pérdidas por venta de títulos	<u>3.500</u>
	<u>14.513</u>

INGRESOS Y/O PRODUCTOS

	Fr.s.
Rentas de títulos, intereses bancarios	4.600
Beneficios por compra de títulos	300
	<u>4.900</u>

RESULTADO

	Fr.s.
Excedente de gastos con respecto a los ingresos del ejercicio 1989, transferido a la reserva	<u>9.613</u>

INSTITUCIÓN

De conformidad con el deseo expresado por la VIII Conferencia Internacional de la Cruz Roja, celebrada, el año 1907, en Londres, así como con la decisión tomada por la IX Conferencia, celebrada, el año 1912, en Washington, se instituyó un fondo con las contribuciones de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja.

El Reglamento fue revisado en la XVIII Conferencia Internacional de la Cruz Roja, celebrada, el año 1952, en Toronto.

FINALIDAD

Los ingresos de dicho fondo son para la asignación de una medalla, denominada "Medalla Florence Nightingale", en honor a la obra y a la vida de Florence Nightingale.

Se asigna la medalla a las enfermeras y a las auxiliares voluntarias de la Cruz Roja que se hayan distinguido de manera excepcional en tiempo de paz o en tiempo de guerra.

Adjudica la medalla, cada dos años, el CICR, basándose en las propuestas formuladas por las Sociedades Nacionales.

Con la medalla se entrega un diploma impreso en pergamino.

No se pueden distribuir más que 36 medallas cada vez.

ÓRGANO DIRECTIVO

Una Comisión integrada por:

- tres representantes del CICR,
- un representante de la LSCR.

FONDO CLARE R. BENEDICT

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1989

(en dólares EE. UU.)

ACTIVO	\$ EE. UU.	PASIVO	\$ EE. UU.	\$ EE. UU.
Títulos en cartera (valor en bolsa: 2.548.003 dólares EE. UU.)	2.303.616	Fortuna del Fondo		1.395.409
Inversiones	522.083	Reserva para las fluctuaciones de cartera:		
Deudores:	14.977	— Saldo transferido del ejercicio anterior	965.448	
Comité Internacional de la Cruz Roja, cuenta corriente	13.357	— Resultado de las operaciones en concepto de títulos	65.423	1.030.871
Bancos:	20.393			
	<u>2.874.426</u>			
		Fondo de reserva para asignaciones futuras		150.946
		Resultado por distribuir:		
		— Saldo transferido del ejercicio 1988 ...	140.053	
		— Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1989	157.147	297.200
				<u>2.874.426</u>

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1989

(en dólares EE. UU.)

GASTOS Y/O CARGAS

	\$ EE. UU.
Gastos por compra y venta de títulos	27.015
Comisiones y gastos bancarios	329
Derecho de custodia	2.731
Honorarios de verificación	2.346
Asignación de la reserva para variaciones de cartera	65.423
	<u>97.844</u>

INGRESOS Y/O PRODUCTOS

\$ EE. UU.	
Rentas de títulos y de inversiones	
Intereses bancarios	
Ganancia neta por compra y venta de títulos ...	
Productos diversos	
Beneficio neto por el tipo de cambio	
	<u>146.513</u>
	2.159
	92.438
	572
	13.309
	<u>254.991</u>

RESULTADO

— Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1989, transferido a la cuenta de resultado para distribuir	157.147
Saldo beneficiario de la cuenta de resultado para asignar	
Saldo transferido del ejercicio anterior	226.336
Asignación de los ingresos del ejercicio 1988, decidida por el Consejo del Fondo Benedict	(86.283)
	<u>140.053</u>
Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1989	157.147
Saldo beneficiario en 31 de diciembre de 1989 para asignar	<u>297.200</u>

INSTITUCIÓN

1 de febrero de 1968.

conflictos armados, según la voluntad expresada por la señorita Benedict.

FINALIDAD

Los ingresos del Fondo deben destinarse a la realización de acciones asistenciales en favor de las víctimas de los

ÓRGANO DIRECTIVO

Una Comisión de tres personas designadas por el CICR.

FONDO FRANCÉS MAURICE DE MADRE

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1989

ACTIVO	Fr.s.	PASIVO	Fr.s.	Fr.s.
Títulos en cartera (valor en bolsa: 2.218.682 fr.s.)	2.349.430	Capital:	2.674.533	
Inversiones a plazos	385.000	Saldo transferido del ejercicio anterior ..	2.674.533	
Administración Federal de Contribuciones, Berna, impuesto anticipado recuperable	28.461	Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1989	46.729	
Bancos	12.249	Total de fondos propios	2.721.262	
	<u>2.775.140</u>	Renta pagable	45.975	
		Comité Internacional de la Cruz Roja, cuenta corriente	7.903	
			<u>2.775.140</u>	

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1989

GASTOS Y/O CARGAS

	Fr.s.
Subsidios	91.601
Derechos de custodia y gastos bancarios	3.568
Honorarios de verificación	1.530
Otros gastos	2.603
	<u>99.302</u>

INGRESOS Y/O PRODUCTOS

	Fr.s.
Rentas de títulos y cuentas corrientes	145.506
Ganancia por compra y venta de obligaciones ..	525
	<u>146.031</u>

RESULTADO

Fr.s.

Excedente de ingresos con respecto a los gastos en 31 de diciembre de 1989	46.729
	<u>46.729</u>

INSTITUCIÓN

Decisión de la Asamblea del 19 de diciembre de 1974.

FINALIDAD

Ayudar, sufragando los gastos de convalecencia o las curas de reposo, al personal permanente o temporero, en particular a los delegados, los enfermeros o las enfermeras de las instituciones internacionales o nacionales de la Cruz Roja, que se hayan entregado con generosidad en el desempeño de su trabajo, en operaciones de guerra o en catástrofes y que estén, por ello, en situación difícil o se vean disminuidos en su salud.

Asimismo, se pueden otorgar subsidios para los familiares de los colaboradores fallecidos en circunstancias análogas.

ÓRGANO DIRECTIVO

Un Consejo integrado por:

- dos representantes de la familia,
- un representante de la LSCR,
- dos representantes del CICR.

FONDO OMAR EL MUKTAR

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1989 (en dólares EE. UU.)

ACTIVO

	\$ EE. UU.
Títulos en cartera (valor en bolsa: 765.376 dólares EE. UU.)	775.802
Bancos	20.974
Administración Federal de Contribuciones, Berna, impuesto anticipado recuperable	667
	<hr/> <u>797.443</u>

PASIVO

	\$ EE. UU.
Capital	650.000
Comité Internacional de la Cruz Roja, Ginebra	147.443
	<hr/> <u>797.443</u>

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1989

GASTOS Y/O CARGAS

	\$ EE. UU.
Gastos en concepto de compra y venta de títulos	3.248
Derechos de custodia	610
Honorarios por verificación fiduciaria	1.429
Pérdida por el tipo de cambio	8.076
	<hr/> <u>13.363</u>

INGRESOS Y/O PRODUCTOS

	\$ EE. UU.
Renta de títulos y de inversiones	46.475
Intereses bancarios	1.154
Beneficios netos en concepto de compra y venta de títulos	30.308
	<hr/> <u>77.937</u>

RESULTADO

Excedente de ingresos con respecto a los gastos, asignado al CICR, según el artículo 2 del Reglamento

\$ EE. UU.	
64.574	
	<hr/> <u>64.574</u>

INSTITUCIÓN

Según la decisión nº 5 del Consejo Ejecutivo del 20 de noviembre de 1980, confirmada por la Asamblea de diciembre de 1980.

Libia, asignar las rentas para la financiación de las actividades generales de protección y de asistencia del CICR.

FINALIDAD

Sobre la base de un fondo en dólares, instituido con uno o varios donativos de las autoridades de Jamahiriya Árabe

ÓRGANO DIRECTIVO

Un Consejo de tres miembros integrado por representantes del CICR.

FONDO PAUL REUTER

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1989

ACTIVO	Fr.s.	PASIVO	Fr.s.	Fr.s.
Títulos en cartera (valor en bolsa: 226.450 fr.s.)	250.000	Capital inicial	200.000	
Bancos	5.461	Cuenta de resultados:		
Administración Federal de Contribuciones, impuesto anticipado recuperable	2.217	Saldo transferido del ejercicio anterior ..	28.301	
		Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1989	12.469	40.770
		Comité Internacional de la Cruz Roja, Ginebra, cuenta corriente		
				16.908
	257.678			257.678

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1989

GASTOS Y/O CARGAS

	Fr.s.
Honorarios de verificación	580
Derechos de custodia y gastos bancarios	262
Gastos por compra y venta de títulos	471
	1.313

INGRESOS Y/O PRODUCTOS

	Fr.s.
Rentas de títulos e inversiones	11.936
Intereses bancarios	1.521
Beneficios por compra de obligaciones	325
	13.782

RESULTADO

	Fr.s.
Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1989	12.469

INSTITUCIÓN

Según la decisión nº I del Consejo Ejecutivo del 6 de enero de 1983.

FINALIDAD

Sobre la base de un fondo inicial instituido con el donativo del profesor Paul Reuter de 200.000. – francos suizos (recibido en concepto de premio Balzan) y que puede aumentar mediante donativos y legados,

– utilizar los ingresos para estimular y fomentar el conocimiento y la difusión del derecho internacional humanitario,

— y asignar, cada dos años, un premio con tal finalidad, para galardonar una obra, ayudar a realizar un proyecto o posibilitar una publicación.

ÓRGANO DIRECTIVO

- Una Comisión integrada por un miembro designado por el Comité, que la preside, y por dos colaboradores o colaboradoras del CICR designados por la Dirección;*
- además, dos personas elegidas por la Comisión (que no sean del CICR), para integrar con ella el jurado del Premio Paul Reuter.*

FONDO ESPECIAL EN FAVOR DE LOS IMPEDIDOS

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1989

ACTIVO		PASIVO	
	Fr.s.	Fr.s.	
Títulos en cartera (valor en bolsa: 2.196.156 fr.s.)	1.965.258	Capital inicial	1.000.000
Inversiones	74.850	Cuenta de resultados:	
Administración Federal de Contribuciones, impuesto anticipado recuperable	7.971	Saldo transferido del ejercicio anterior ..	(14.304)
Comité Internacional de la Cruz Roja, cuenta corriente	170.105	Excedente de gastos con respecto a los ingresos del ejercicio 1989	1.067.327
Bancos	48.009	Total de fondos propios	2.053.023
	<u>2.266.193</u>	Fondos reservados (proyecto Vietnam) ...	213.170
		<u>2.266.193</u>	<u>2.266.193</u>

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1989

GASTOS Y/O CARGAS

	Fr.s.
Gastos de compra/venta de títulos y otros gastos bancarios	8.878
Derechos de custodia	1.674
Honorarios	1.730
Pérdidas por venta de títulos	32.227
	<u>44.509</u>

INGRESOS Y/O PRODUCTOS

	Fr.s.
Donativos diversos	862
Renta de títulos	91.183
Intereses bancarios	884
Ganancia neta por ventas de títulos	18.907
Asignación del Comité Internacional de la Cruz Roja para resultados del ejercicio 1988	1.000.000
	<u>1.111.836</u>

RESULTADO

	Fr.s.
Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio	<u>1.067.327</u>

INSTITUCIÓN

Según la decisión nº 2 de la Asamblea, reunida los días 19 y 20 de octubre de 1983.

FINALIDAD

- Permitir la realización de proyectos duraderos en favor de personas impedidas, particularmente instalando talleres de fabricación de prótesis/ortesis, de adaptación y de reeducación profesional.
- Participar, así, no sólo en las realizaciones del CICR y de las Sociedades Nacionales, sino también de otros organismos que actúan según los criterios del CICR.

ÓRGANO DIRECTIVO

Un Consejo integrado por seis miembros del CICR, es decir:

- un miembro del Comité, que preside,
- el médico jefe,
- un representante del Departamento de Asuntos Financieros y Administrativos,
- el encargado de los programas de ayuda a los impedidos en la División General Médica,
- un representante designado por el director de Actividades Operacionales.

ATAG Fiduciaire Générale SA

MEMBRE D'ERNST & YOUNG INTERNATIONAL

Genève

Case postale 326
1211 Genève 3

6, rue d'Italie
Téléphone 022 21 35 27

Télécopie 022 21 35 38

13, rue Bellot
Téléphone 022 789 03 89
Télécopie 022 789 03 31

DICTAMEN DEL ORGANO CENSOR DE CUENTAS

del ejercicio 1989
a la asamblea del

COMITE INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA, Ginebra

Señores,

En nuestra calidad de censores de cuentas de vuestra Institución, hemos comprobado las cuentas del ejercicio cerrado el 31 de diciembre 1989.

Hemos constatado que

- el balance y la cuenta de resultado anual cumulado concuerdan con los registros contables,
- los registros contables se llevan con exactitud,
- el estado de la fortuna y de los resultados corresponde a las reglas establecidas por la ley y los estatutos sobre las evaluaciones en materia de balance.

Sobre la base de nuestro examen, proponemos la aprobación de las cuentas que se someten a vuestro dictamen.

La cuenta de resultado anual cumulado tiene una columna que indica las prestaciones en especie y servicios recibidas por el CICR. Se trata pues de informaciones estadísticas, llevadas extracontablemente, sobre las cuales no hemos practicado ninguna comprobación.

Ginebra, 15 de junio de 1990

ATAG Fiduciaire Générale SA

